

Journal of Music Research

CONTENTS

由史學演奏觀點探討巴赫小提琴舞曲作品之速度詮釋

The Interpretation of the Tempo for Violin Dance Music by J. S. Bach:
From the Perspective of Historically-Informed Performances

泰戈爾詩與廿世紀早期英國歌曲： 以羅納德、法爾茲與布瑞基之創作為主要考察對象

Rabindranath Tagore's Poetry and English Songs in the Early Twentieth Century:
On Musical Settings by Landon Ronald, John Foulds and Frank Bridge

淬鍊「現代」— 從《賴德和檔案》初探作曲家賴德和 於1970-1980年代音樂創作之歷程與思考

Refining “Modernism”—A Study on the Musical Compositions
from the 1970s to 1980s by Deh-Ho Lai from an Archival Perspective

梁雷薩氏管作品選曲中中國傳統音樂元素的運用

The Use of Traditional Chinese Elements in Selected Saxophone Works by Lei Liang

No. 35
November 2021

ISSN: 2079-8857
DOI: 10.6244/JOMR

音樂研究

Journal of Music Research

第三十五期

國立臺灣師範大學音樂學院
出版

音樂研究



國立臺灣師範大學音樂學院 Yin Yue Yan Jiu

College of Music
National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan
November 2021

第三十五期

本刊經科技部2018年臺灣人社期刊評比通過第三級，
為唯一通過評比的音樂專業期刊。

本刊於2019年獲收錄於SCOPUS資料庫。

《音樂研究》創刊前言

國立臺灣師範大學藝術學院音樂研究所成立於民國六十九年，應該是臺灣第一所音樂研究所。（在此之前，私立文化大學於民國五十一年成立藝術研究所，並設有音樂組）。

本研究所設立之初，分為三組：音樂學、作曲與指揮。後來，又增設音樂教育與演奏演唱兩組。然而，從音樂的學術立場來說，音樂學與音樂教育始終佔著重要的地位；而作曲、指揮與演奏演唱，其藝術份量似乎超過學術內容。

作為一個學術研究機構，音樂研究所應該發行一份學術刊物或學報。一方面呈現本機構研究工作人員（教授、副教授等教師）的研究過程與成果。另一方面，給本所研究生作為觀摩與引導之示範，藉此提昇研究所及本地音樂學術風氣是有其必要性的。因此，本人自民國八十年接任所長後，即決心編輯直屬於本研究所之學術年刊《音樂研究》。

《音樂研究》之主要論文稿件來自於本研究所專兼任之教師，其次是本研究所畢業之校友。當然，我們也歡迎音樂系教師及系友們以及校外音樂專家學者的投稿。至於《音樂研究》的內容，雖然注重音樂的學術、教育、及藝術研究方面的論述，但我們也會刊登本所相關的訊息、動態及人物報導等。

在本年刊發行之之前，我期望不僅是系所裡的同仁能支持它，所裡的研究生及系裡的學生也能有時間閱讀本刊物，更請本地樂壇學術人士給予指教，以大家的合作來耕耘這塊小小的音樂學術園地。

國立臺灣師範大學音樂研究所所長

許常惠 謹識

民國八十一年五月十五日


序

《音樂研究》由許常惠教授推動，於1992年開始發行。2007年，臺灣師範大學以音樂系為基礎，成立了音樂學院。為了凝聚全院的學術研究能量，這份傳統的學術刊物即轉交學院負責編輯發行。與當年創刊時相比，今日國內類似之學術刊物數量種類繁多，但多為綜合性藝術學術期刊，純粹音樂專業期刊依舊不多。《音樂研究》一本創刊精神，力守質量兼顧，期能走長遠的學術路，成為音樂學術研究的平台。在各方協助與愛護下，《音樂研究》於2016與2018年皆通過科技部期刊評比，唯因稿源數量不多未能進入核心期刊，是還要努力之處。2018年十二月廿九日，《音樂研究》亦獲收錄於Scopus資料庫，獲得國際學界肯定。

本期刊登四篇文章：“The Interpretation of the Tempo for Violin Dance Music by J. S. Bach: From the Perspective of Historically-Informed Performances”、〈泰戈爾詩與廿世紀早期英國歌曲：以羅納德、法爾茲與布瑞基之創作為主要考察對象〉、〈淬鍊「現代」——從《賴德和檔案》初探作曲家賴德和於1970-1980年代音樂創作之歷程與思考〉和“The Use of Traditional Chinese Elements in Selected Saxophone Works by Lei Liang”。四篇文章涵括古今，自西徂東，研究方法與討論議題迥異，展現音樂研究領域的廣大與多元，彰顯《音樂研究》提供各領域發表研究成果的初心。

在多年耕耘後，國內音樂人才輩出，演奏、創作各方面蓬勃發展，亦在國際舞台展現活潑亮眼的光芒。音樂學術研究起步較晚，尚有待各方共同努力，再求精進。隨著《音樂研究》第三十五期的出刊，個人對臺灣的音樂學術寄予最深的祝福與厚望，期能延續優良傳統，開創更高的品質與內涵。感謝投稿學者、校內外審查委員、編輯委員們的鼎力協助，以及責任主編羅基敏教授的費時費心，使得本期得以順利出刊，期盼這份深具歷史的音樂學術刊物，在大家支持呵護之下，能持續在學術殿堂上發光發熱。

國立臺灣師範大學音樂學院院長



謹識

民國一百一十年十一月

音樂研究

第三十五期

目 錄

創刊前言	許常惠.....i
序	廖嘉弘.....ii
由史學演奏觀點探討	
巴赫小提琴舞曲作品之速度詮釋.....	張以利、陳沁紅.....1
泰戈爾詩與廿世紀早期英國歌曲：以羅納德、法爾茲與 布瑞基之創作為主要考察對象.....	蔡永凱.....37
淬鍊「現代」— 從《賴德和檔案》初探作曲家賴德和 於 1970-1980 年代音樂創作之歷程與思考	曾子嘉.....85
梁雷薩氏管作品選曲中	
中國傳統音樂元素的運用	張曉、凱爾·費樂....123
徵稿簡約	155
徵求專題規劃簡約.....	156
撰稿體例	158
審查辦法	161

Journal of Music Research

No. 35

Contents

Preface	Tsang-Houei HSU.....i
Preface	Chia-Hong Drapal LIAO.....ii
The Interpretation of the Tempo for Violin Dance Music by J. S. Bach: From the Perspective of Historically-Informed Performances..... Yi-Li CHANG and Chinn-Horng Nanette CHEN..... 1
Rabindranath Tagore's Poetry and English Songs in the Early Twentieth Century: On Musical Settings by Landon Ronald, John Foulds and Frank Bridge	Yung-Kai TSAI.....37
Refining "Modernism"—A Study on the Musical Compositions from the 1970s to 1980s by Deh-Ho Lai from an Archival Perspective	Tzu-Chia TSENG.....85
The Use of Traditional Chinese Elements in Selected Saxophone Works by Lei Liang Xiao ZHANG and Kyle FYR.... 123
Regulations for Submission.....	155
Guidelines for Submission of Proposals for Special Issues	156
Style Guide	158
Regulations Governing the Academic Review	161

音樂研究 第三十五期

Journal of Music Research No. 35

ISSN: 2079-8857

DOI: 10.6244/JOMR

2021 年十一月

發行人：廖嘉弘

出版：國立臺灣師範大學音樂學院

10645 臺北市大安區師大路 31 號

電話：(02) 7749-3270

傳真：(02) 2364-7057

電子信箱：yyyjntnumusic@gmail.com, musicntnu@deps.ntnu.edu.tw

<https://www.musiccollege.ntnu.edu.tw/index.php/journal-of-music-research/>

責任主編：羅基敏

英文諮詢：林素碧

英文助理：林映旻

執行編輯：張皓閔

排版印刷：可能設計有限公司

11682 臺北市文山區興隆路一段 55 巷 27 弄 1-5 號

電話：(02) 8663-8858

傳真：(02) 8663-7997

《音樂研究》期刊編輯委員會

召集人兼任編輯委員：

廖嘉弘

編輯委員（依姓名筆畫順序排列）：

呂鈺秀

李燕宜

徐玫玲

陳曉霽

鄭榮興

錢善華

顏綠芬

羅基敏